國立中山大學醫學科技研究所博士班研究生修業規定

Regulations Governing the Studies of Doctoral Program for Institute of Medical Science and Technology of National Sun Yat-sen University

（**110** 學年度入學新生起適用）

(Applicable for students enrolled in Academic Year **2021** and thereafter)

一、依據教育部頒「學位授予法」、本校「學則」及「研究生學位考試施行細則」訂定之。

I. These regulations were formulated in accordance with the "Degree Conferral Act" promulgated by the Ministry of Education as well as the "Academic Regulations" and "Regulations Governing the Implementation of the Graduate Degree Examination" of National Sun Yat-sen University (Hereafter referred as NSYSU.)

二、在學期間相關事項：

II. Matters related to study period:

（一）修業年限：依教育部規定二至七年(不含保留入學及休學期間)

A. Study period: Two to seven years (excluding the period preserved for admission and the period of study suspension) according to the regulations of Ministry of Education.

（二）學分制度及修課要求：

B. Credit system and course requirements:

1. 修讀博士學位之學生，自核准學年度起，即為本校博士班一年級新生，入學後之修業規定，依本所規定辦理。

1. Students pursuing a doctoral degree will be first-year new students of the doctoral program of the University starting from the approved academic year. The study requirements after enrollment shall be subject to the regulations of the Institute.

2. 學生選課均須經指導教授認可。

2. The courses selected by students must be approved by their advisors.

3. 博士班學生入學後三年內 (不含休學期間)，須修畢規定之應修科目及最低學分數 18 學分，逕修讀博士學位學生最低畢業學分數為 30 學分。碩士班學分抵免最多以 15 學分為限(依本校辦理學生抵免學分辦法第 4 條：研究

生抵免學分以應修學分之 1/2 為限)。由學生提出申請，經所務會議審核同
意後辦理抵免。

3. Within three years after enrollment in the doctoral program (excluding the period of study suspension), students must complete the compulsory courses and a minimum of 18 credits required for graduation. The minimum credits required for graduation for Ph.D. degree students are 30 credits. A maximum of 15 credits from the master's degree program can be transferred and counted for graduation credits. (According to Article 4 of NSYSU's Regulations for Student Credit Transfer Application, credits to be transferred should not exceed 1/2 of the credits required.) Any application for transfer of credits shall be submitted by the students and reviewed and approved by the Institute Affairs Meeting.

4. 學生畢業前，須通過本所訂定之英文檢校標準擇一：

4. The students shall have to meet one of the following English proficiency requirements stipulated by the Institute before graduation:

   (1) 托福紙筆測驗 (TOEFL ITP) 500 分(含)以上
   (1) A TOEFL ITP score of 500 or above
   (2) 托福網路化測驗 (TOEFL-iBT) 61 分(含)以上
   (2) A TOEFL-iBT score of 61 or above
   (3) 托福電腦化測驗（TOEFL CBT）173 分(含)以上
   (3) A TOEFL CBT score of 173 or above
   (4) 全民英語能力分級檢定考試（GEPT）中高級初試及格
   (4) A certificate of passing GEPT high-intermediate level or above
   (5) 多益英文檢定 650 分 (含)以上
   (5) A TOEIC score of 650 or above
   (6) 國際英語能力測驗 (IELTS)5 級(含)以上
   (6) An IELTS band score of 5 or above
   (7) 選修本校相關系所開設之科技英文寫作相關課程乙門 3 學分(含)以上
       (上述所修課程之成績須達 70 分 (含)以上)。
   (7) Completion of an elective course related to Scientific and Technical Writing in English of 3 credits or above offered by NSYSU.
       (The score of the above-mentioned course must be 70 or above.)

5. 學位考試前須完成「學術研究倫理教育課程」2 小時研習。

5. Students shall have to complete a 2-hour study of the "Academic Research Ethics Education Course" before taking the degree examination.

(三) 指導教授選派：指導教授需為本所專任或本校專任合聘助理教授以上(含)教師，研究生倘若因故須變更已選定之指導教授，必須獲得原指導教授及新指導教授之書面同意後，始得更改。

C. Selection of advisors: A dissertation advisor must be a full-time assistant professor or higher of the Institute or a jointly appointed full-time assistant professor or higher of the University. Should a doctoral student need to change his/her dissertation advisor, he/she must obtain a written consent from the original and the new advisors.

(四) 其他：

　若需由所外老師共同指導時，其中一位指導教授需為本所專任教師或本校專任合聘教師，共同指導同意書送所辦公室備查。

D. Others:

If it is necessary to invite other professors outside of the Institute as co-advisors, one of the adivors must be a full-time assistant professor or higher of the Institute or a jointly appointed full-time assistant professor or higher of the University, and an agreement for co-advising of doctoral candidate must be sent to the office of the Institute for keeping on file for reference.

三、博士學位候選人資格考核

III. Qualification Examination for Doctoral Degree Candidates

(一) 資格考試：入學後三年內 (不含休學期間)需通過資格考試，未通過者，依學則應令退學。

考試科目：論文計畫審查及口試。

A. Qualification examination: A doctoral degree candidate must pass the qualification examination within 3 years (excluding the period of study suspension) after enrollment. Those who fail to pass the examination shall be expelled from the University.
Subject of Examination: Dissertation review and oral test

(二)博士班論文發表相關規定：博士生學位考試前須發表以本校具名(第一順位)出版之 SCI 期刊論文，其中學生為第一作者或在指導教授與共同指導教授之外之第一作者。

B. Regulations related to dissertation publication: Before doctoral degree examination, a student must publish paper(s) in SCI Journal with the University as the first affiliation, and the student as the first author or the first author excluding the advisor and co-advisors .

(三)博士班學位考試：

C. Doctoral degree examination:

1. 本所博士班之本國籍學生，畢業前需赴國外進行交流，條件包括以下各點，擇一完成，方得提出學位考試：

1. The native students of the doctoral program of the Institute shall need to take courses or carry out researches in a foreign university or research institute before graduation, and they are allowed to apply for a degree examination only when they have met one of the following requirements:

(1) 申請出國交換/研修(3 個月以上)。

(1) Apply for taking courses/ carrying out researches in a foreign county (for at least 3 months)

(2) 完成系所學位學程規劃之學生（學期/暑期）國外研修課程或計畫(3 個月以上)。

(2) Complete overseas programs required by the Department or the Institute (for at least 3 months during a semester/ summer session)

(3) 取得本校合作之境外大學雙聯學位。

(3) Obtain a joint-dual degree from a foreign university cooperating with NSYSU

(4) 具在職身分學生(檢具在職證明)及其他因素(如懷孕、育嬰)無法長期出國交流者,需出國參加國際研討會並發表論文。

(4) Participate and present papers in an international seminar abroad if the students are on-job doctorates (in which case, a certificate of employment is required) or fail to stay abroad for a long period of time due to other factors (such as pregnancy or infant care)

2. 研究生於通過博士候選人資格考核,並符合論文發表相關規定後,由指導教授推薦,始得參加博士候選人學位考試。

2. After passing the qualification examination and meeting relevant regulations on publication of dissertation, the doctoral degree candidates must be recommended by their advisors before taking the doctoral degree examination.

3. 博士候選人學位考試考試委員人選,由指導教授依本校「研究生學位考試施行細則」第十、十一、十三條之規定提名,經所長同意後陳請校長核定聘任之。

3. The members of Doctoral Degree Examination Committee shall be nominated by the advisors in accordance with the provisions of Articles 10, 11, and 13 of NSYSU's "Regulations Governing the Implementation of the Graduate Degree Examination" and appointed after being approved by the Director of the Institute and submitted to the President for ratification.

4. 學位考試成績不及格而其延長修業年限尚未屆滿者,得於次學期或次學年重考,重考以一次為限,經重考一次仍不及格者,依本校學則規定應令退學。

4. Students who fail the degree examination and whose study period has not yet expired may take a re-exam in the following semester or academic year. The re-exam shall be taken only once, and those who fail the re-exam shall be ordered to withdraw from the University in accordance with NSYSU's Academic Regulations.

四、畢業:

IV. Graduation:

(一)學生在申請學位考試時須檢附防抄襲之分數證明,論文定稿後,排除及篩選不具抄襲意義之字詞(如引言、參考文獻、目錄、附件等)設定後,經檢核比對結果之總相似度標準以 12%為原則。超過者需經指導教授簽名確認未有抄襲疑慮,使得通過。

A. When applying for a degree exam, students must submit an anti-plagiarism certificate. After the dissertation is finalized and the words that do not have plagiarism significance (such as introduction, references, table of contents, attachments, etc.) are set for exclusion and screening purposes, the manuscript of the dissertation shall be checked for total similarity through plagiarism detection system, and the percentage of total similarity should be lower than 12% after plagiarism detection.

(二) 防論文抄襲以中山大學當年度之論文原創性比對系統為主。

B. The dissertation shall be checked against and compared with other papers in NSYSU's database for originality by using the plagiarism detection system in order to prevent plagiarism.

(三) 提出論文原創性比對系統之證明文件上的申請時間，應至多為該論文上傳至圖書館之前一日，經所上審核後，始得離校。

C. The application date of submitting the certificate of dissertation originality should be at least one day before the dissertation is uploaded to the library, and the student may leave the school only after the application is reviewed and approved by the Institute.

(四) 合上述之各項規定者，得提出畢業之申請。

D. Only those who meet the above requirements can apply for graduation.

五、本規定經所、院務會議通過，簽請校長核定後施行，修訂時亦同。

V. The Regulations were approved at the institute affairs meeting and college affairs meeting, and then signed by NSYSU President for ratification prior to implementation. Any amendment to be made to the Regulations shall follow the same procedure.